



TEXTOS LITERÁRIOS NO ENSINO DE LÍNGUA INGLESA NO ENSINO FUNDAMENTAL

Vol. 2 nº 3 jan./jun. 2007

p. 69-78

Valdomiro Polidório¹

UNIOESTE

RESUMO: O presente artigo se refere a uma pesquisa desenvolvida durante os anos de 2005 e 2006. Foi realizada uma consulta aos professores e alunos através de um questionário que abordava questões relevantes sobre o uso de textos literários em aulas de língua inglesa no Ensino Fundamental. A aplicação do questionário objetivou coletar informações sobre o uso de textos literários em aulas de língua inglesa, bem como se os professores dessa disciplina tinham interesse em fazê-lo. O questionário também coletou informações sobre textos literários e textos informativos e suas devidas relevâncias dentro do ensino de língua inglesa, sobre o gênero literário que os professores e futuros professores consideravam o mais interessante para ser utilizado, os procedimentos metodológicos na utilização dos textos literários, a relevância do uso de textos literários e as características que podem despertar o interesse dos alunos para sua leitura e compreensão. Como fundamentação teórica foi utilizado o estudo de AKEL E YALÇYN (1990) que investigaram os objetivos dos professores e as reações dos alunos à seleção de textos literários e ao estudo dos mesmos. Os outros estudos apresentados na fundamentação teórica embasaram o uso de textos literários nas aulas de língua inglesa.

PALAVRAS-CHAVE: literatura, ensino, língua.

LITERARY TEXTS IN THE ENGLISH TEACHING IN PRIMARY EDUCATION

ABSTRACT: This article reports a research carried out during the years 2005 and 2006. A questionnaire was used with teachers and students. This questionnaire approached relevant questions about the use of literary texts in English lessons in the Primary Education. The use of the questionnaire had as the aim to search whether the teachers and future teachers had already used or use literary texts in English lessons, or if they are interested in using literary texts in their English lessons. The questionnaire also investigated the importance of the literary text and the informative text in the English teaching, which literary genre the teachers considered more interesting, methodological approaches to work with literary texts, the relevance of literary texts and the characteristics that can make students interested in reading and comprehending them. As the theoretical framework it was used the study by AKEL AND YALÇYN (1990) that investigated the teachers' goals when using literary texts and students' reactions to literary texts selection and study. The other studies presented in the theoretical framework grounded the use of literary texts in the English lessons.

KEY-WORDS: literature, teaching, language.

FUNDAMENTAÇÃO TEÓRICA

Fizemos uso de alguns estudos para compor a fundamentação teórica desta pesquisa. AKEL e YALÇYN (1990) relatam um estudo realizado em cinco escolas em que usaram questionários com os professores e alunos. Os questionários investigaram os objetivos dos professores, as reações dos alunos à seleção de textos literários e ao estudo dos mesmos. Os autores trabalharam com questões relevantes ao uso de textos literários em aulas de línguas como:

- uma seleção adequada de textos literários para que os alunos possam ter interesse em realmente ler literatura;
- os objetivos dos professores;

Este estudo foi de suma importância para a elaboração do questionário para os acadêmicos e do questionário para os professores, pois investigou os objetivos dos professores, as reações dos alunos à seleção e uso de textos literários. A maioria dos professores (19 de 22) indicou que seus objetivos ao fazerem uso de textos literários eram:

- a. ampliar os horizontes dos alunos ao trabalharem com clássicos da literatura;
- b. melhorar a consciência cultural dos alunos;
- c. estimular a imaginação e criatividade literária dos alunos e desenvolver seu gosto pela literatura;
- d. proporcionar ao aluno o contato com obras das literaturas britânica e norte-americana como uma experiência educativa e adicionar conhecimento de mundo ao conhecimento já adquirido.

Em relação às reações dos alunos, os resultados mostraram que o gênero literário mais efetivo para ajudá-los a desenvolver suas habilidades lingüísticas e consciência cultural era o romance. O gênero literário drama foi considerado pelos alunos como sendo relevante para auxiliá-los a melhorar suas expressões orais e a obter autoconfiança, ao usar essas expressões. Já, a poesia e os contos não foram considerados importantes para desenvolver habilidades lingüísticas.

Outro estudo importante no que se refere à seleção de textos literários é o estudo de LAZAR (1994) em que ela argumenta sobre como os textos literários podem ser usados com estudantes de língua estrangeira nos níveis elementares e intermediários. Ela aborda a questão das competências lingüística e literária, motivação e dá exemplos de atividades e de textos literários que podem ser usados nas aulas de língua estrangeira. As competências lingüística e literária para a leitura de um texto literário são

de extrema relevância quando da seleção dos textos a serem trabalhados em sala de aula. Essa seleção está diretamente ligada aos objetivos e resultados esperados pelo professor que se propõe a fazer uso de textos literários nas aulas de língua inglesa.

THOMPSON (1966) fala sobre a essência da literatura, que é entreter os leitores e que isso foi esquecido pelas escolas, as quais fazem com que a literatura se torne chata. O pesquisador também fala sobre a questão da literatura de qualidade e como ela pode, através da verossimilhança, contribuir para nossas vidas. Ao abordar literatura de qualidade e a questão do entretenimento que essa literatura pode proporcionar aos alunos, o pesquisador nos forneceu subsídios para o nosso argumento em relação à justificativa para o uso de textos literários nas aulas de língua inglesa, ou seja, o texto literário tem o poder de entreter seu leitor. E ainda, o texto literário de boa qualidade pode oferecer entretenimento com qualidade e, conseqüentemente, quando adequadamente usado, pode ser uma excelente ferramenta no ensino de língua inglesa.

ZYNGIER (1998) relata os períodos da leitura de textos literários nas aulas de língua inglesa no Brasil e as razões pelas quais os textos literários eram usados. O contexto histórico apresentado pela pesquisadora no referido estudo proporcionou um entendimento melhor de todas as fases em que o uso do texto literário ocorreu no ensino de língua inglesa no Brasil e quais as perspectivas futuras para a utilização desses textos, e o que pode ser aproveitado e melhorado em relação às concepções passadas sobre esse assunto.

STERN (1987) defende a idéia de que a literatura pode ajudar os alunos na aquisição da língua inglesa nas quatro habilidades. Ela também enfatiza a importância da literatura enquanto contato com outras culturas, e ainda aborda questões de como um texto literário pode ser usado para trabalhar a gramática, a escrita e o vocabulário. Esse estudo trabalhou com questões que se entrelaçam com os objetivos e concepções de nossa pesquisa. Um texto literário pode ser uma fonte de contato com a cultura de um povo, mas ao mesmo tempo pode ser explorado para trabalhar as quatro habilidades da língua estrangeira.

LAZAR (1996) explora a questão de como a literatura fala com seus leitores/alunos, e cita obras como "The Tyger" de William Blake e "The Great Gatsby" de Francis Scott Fitzgerald. A pesquisadora argumenta que textos literários como esses podem ser uma fonte para a elaboração de diversas atividades que motivarão os alunos nas aulas de língua inglesa, pois trazem conflitos inerentes aos seres humanos. Assim, o referido estudo embasa a idéia de nossa pesquisa no que se refere às características inerentes aos seres humanos que aparecem em textos literários de qualidade. Isso faz com que os textos literários de qualidade se tornem fontes das mais

variadas discussões, e essas discussões podem ser levadas para a sala de aula. Uma obra como “The Great Gatsby” pode trazer conflitos que são comuns à natureza humana e que podem ser relacionados com os conflitos dos alunos.

MACKAY (1982) examina as vantagens e desvantagens do uso da literatura nas aulas de língua inglesa. Ela argumenta que se o professor se propuser a usar textos literários em suas aulas, ele deverá fazer uma seleção cuidadosa destes textos, para que assim eles possam promover uma interação texto/leitor, e conseqüentemente motivar os alunos a lê-los. A interação texto/leitor e a motivação para a leitura de textos literários por parte dos alunos foram pontos relevantes investigados neste estudo.

VILCHES (2001) fala da relação linguagem/literatura e como os professores de ambas as disciplinas podem se ajudar mutuamente. A pesquisadora fala também da análise da linguagem na literatura e como ela pode ser importante para o entendimento do texto literário. A linguagem literária pode ser difícil se não for bem trabalhada com os alunos. Deste modo, há a necessidade de um trabalho com a linguagem do texto literário de uma forma a fragmentá-lo para que o seu leitor possa entender toda a sua estrutura e construção. Devido a isso é que o estudo em discussão foi relevante para nossa pesquisa.

LADOUSSE (2001) aborda a importância da reintegração da literatura ao ensino de língua. Ela fala sobre literatura como um meio de comunicação, imaginação e criatividade, inteligência emocional, literatura e a vida, e mostra exemplos práticos do uso de textos literários nas aulas de língua inglesa como língua estrangeira. Os exemplos práticos citados pela pesquisadora neste estudo proporcionaram a possibilidade de uma relação com as falas dos professores entrevistados no que se refere à utilização de textos literários nas aulas de língua inglesa.

ANÁLISE DO QUESTIONÁRIO RESPONDIDO PELOS ACADÊMICOS

Um questionário de pesquisa de múltipla escolha foi aplicado e respondido por 24 acadêmicos das terceira e quarta séries do Curso de Letras da UNIOESTE – Campus de Cascavel para verificar se eles já tinham tido contato com textos literários em aulas de língua inglesa, e se tiveram, como o/a professor/a trabalhou este literário, se eles consideravam relevante o uso de textos literários em aulas de língua inglesa, qual o tipo de texto que eles consideravam mais interessante e dinâmico para ser trabalhado em aulas de língua inglesa: o informativo ou o literário, quais as características dos textos literários que eles consideravam mais relevantes para despertar o interesse dos alunos para sua leitura e compreensão, qual o gênero de texto literário que eles consideravam mais interessante e relevante para ser utilizado em aulas de língua inglesa e como eles usam ou usariam textos literários em aulas de língua inglesa.

A pergunta “Você já teve aulas de língua inglesa com textos literários?” apresentou 12 respostas positivas e 12 negativas. Aqui podemos notar que o uso de textos literários em aulas de língua inglesa tem acontecido. Porém, um texto riquíssimo como o literário deveria ser mais utilizado pelos professores, pois através do enredo e das temáticas diversas que podem ser trabalhadas e discutidas com os alunos, a aula pode ficar mais dinâmica. A pergunta “Você considera o uso de textos literários no ensino de língua inglesa relevante, irrelevante, produtivo ou improdutivo?” mostrou 12 acadêmicos respondendo relevante, 11 produtivo e 01 improdutivo. Essas respostas nos permitiram chegar à conclusão de que os acadêmicos, professores ou futuros professores têm consciência da real necessidade de se fazer uso de textos literários nas aulas de língua inglesa.

Quando a pergunta foi como o professor/a trabalhou o texto literário, 05 alunos responderam que o trabalho foi desenvolvido usando além do resumo do enredo e da biografia do autor, atividades com o contexto histórico, com as possíveis temáticas e com possíveis relações do texto literário com filmes, músicas e pinturas, 01 aluno respondeu que o texto literário foi trabalhado com possíveis relações com filmes, músicas e pinturas, 03 responderam que o resumo do enredo foi utilizado, 01 respondeu que a biografia do autor foi trabalhada e 02 responderam que o resumo do enredo e a compreensão do texto literário foram trabalhados. Considerando a resposta dos 05 acadêmicos podemos verificar que temos professores cientes de que a riqueza de um texto literário a ser utilizado em aulas de língua inglesa não está somente no texto em si, mas também no trabalho com a biografia do autor para que o aluno conheça um pouco do escritor daquele texto, e que, ao conhecê-lo possa entender melhor o texto a ser estudado. O resumo do enredo também é outro ponto de extrema relevância para que o aluno possa acompanhar as aulas com textos literários, o professor/a pode deixar lacunas em partes principais e desfecho da obra para despertar o interesse do aluno para o que foi contado e o que falta entender e ler. O trabalho com o contexto histórico, quando este for pano de fundo da obra trabalhada, também tem um poder enorme de enriquecer as aulas de língua inglesa. A exploração das possíveis temáticas com possíveis relações do texto literário com filmes, músicas e pinturas tem o poder de trazer o aluno para a leitura deste texto. A pergunta “Qual texto você considera mais interessante e dinâmico para ser trabalhado em aulas de língua inglesa?” apresentou 07 respostas “literário”, 05 “informativo”. Interessante e importante notar que a opção “informativo” foi escolhida pelos 05 alunos que responderam que já tinham tido aulas de língua inglesa com textos literários. Dos 12 alunos que responderam que nunca tinham tido aulas de língua inglesa com textos literários, 02 responderam que consideravam o texto informativo como mais interessante e dinâmico para ser trabalhado nas aulas de língua inglesa, 05 responderam literário e 05 optaram pelas duas alternativas, ou seja, o texto literário e o informativo.

HANAUER (2001) avaliou o papel da poesia no aprendizado de uma segunda língua. O pesquisador também fez um levantamento de posicionamentos a favor e contra o uso de literatura nas aulas de língua. Um dos problemas levantados pelo pesquisador foi o fato de que existem poucos estudos empíricos relacionados à leitura e compreensão de textos literários em aulas de línguas. Um argumento favorável levantado pelo pesquisador foi de que a incorporação de atividades de leitura de textos literários nas aulas de língua estrangeira fornece aos aprendizes desta língua acesso ao conhecimento cultural da mesma. Em relação à pergunta “Quais as características do texto literário que você considera relevantes para despertar o interesse dos alunos para sua leitura e compreensão?” as respostas foram 01 optando pelas alternativas “o fato de ter um enredo” e “possibilidade de associá-lo a outras obras de arte como pintura, música e cinema”, 01 optando pelas alternativas “o fato de ter temáticas diferentes, o nível de verossimilhança e a possibilidade de associá-lo a outras obras de arte como pintura, música e cinema”, 01 que optou por todas a alternativa, ou seja, o fato de ter um enredo, “o fato de ter temáticas diferentes, o seu nível de verossimilhança, a possibilidade de associá-lo a outras obras de arte como pintura, música e cinema”. Ainda em relação a esta pergunta tivemos 02 respostas optando pelas alternativas “o fato de ter um enredo, o seu nível de verossimilhança e a possibilidade de associá-lo a outras obras de arte como pintura, música e cinema”, 01 resposta optando somente pelo fato do texto literário ter um enredo, 01 resposta destacando o fato de ter diferentes temáticas, 02 respostas optando pelas alternativas “o fato de ter temáticas diferentes e a possibilidade de associá-lo a outras obras de arte como pintura, música e cinema”, 02 contemplando alternativas sobre o nível de verossimilhança e a possibilidade associá-lo a outras obras de arte como pintura, música e cinema, 03 respondentes optaram pela alternativa relacionada ao nível de verossimilhança do texto literário, 01 optou pelas alternativas que se referiam ao fato do texto literário ter um enredo, o seu nível de verossimilhança e a possibilidade de associá-lo a outras obras de arte como pintura, música e cinema, e 09 respondentes optaram pela alternativa sobre a possibilidade de associar o texto literário a outras obras de arte como a pintura, música e cinema.

O fato de termos 09 acadêmicos respondendo sobre a relevância da relação dos textos literários com pinturas, músicas e filmes nos mostra como é necessário explorar outras obras de arte para aproximar o aluno do texto literário. Nada mais dinâmico em poder usar um texto literário que nos remeta a uma pintura famosa, a uma música inteligente ou a um filme bem trabalhado. Quando ARTHUR (1968) argumenta sobre a importância da escolha dos textos literários para o uso nas aulas de língua inglesa, e argumenta da importância da não desconsideração destes como literários, ele propicia um embasamento para a nossa concepção de como

fazer uso de um texto literário no ensino de língua inglesa sem tratá-lo como um texto informativo, mas sim como um texto literário, o qual possui todo seu valor estético, sua riqueza de contexto histórico, de verossimilhança, de atemporalidade, valor filosófico e social, e que, por isso deve ser explorado de uma maneira mais aprofundada do que simplesmente fazer uma compreensão de texto. Neste sentido, as respostas à pergunta em questão nos levam a refletir sobre como nossos alunos professores ou futuros professores consideram relevante o poder de vida de um texto literário e, conseqüentemente, a possibilidade de associá-lo a outras obras de arte.

No que se refere à verossimilhança BASTÜRKEM (1990) trata da questão do valor da literatura como contribuição para o aprendizado da língua inglesa, argumentando que a literatura é a linguagem em uso. A pesquisadora também argumenta sobre a questão de se selecionar textos que tenham tópicos que abordem temas universais para que assim os alunos/leitores possam associá-los às suas experiências de mundo. A associação de textos literários às experiências de mundo dos alunos é, sem dúvida, um tópico muito relevante e, como afirma FREIRE (1981) a leitura de mundo precede a leitura da palavra. Assim, há a necessidade do professor usar a experiência de mundo do aluno para auxiliá-lo na compreensão das possíveis temáticas do texto literário. Em relação à pergunta “Qual o gênero de texto literário que você considera mais interessante e relevante para ser utilizado em aulas de língua inglesa?” tivemos 01 resposta romance, 03 peça teatral, 01 conto e peça teatral, 01 conto e poesia, 04 conto e romance, 01 conto, romance, poesia e peça teatral, 02 conto, romance e peça teatral e 11 conto. Notamos aqui que a resposta que mais se repetiu foi “conto”, isso pode ser relacionado ao fato de que o conto é uma obra em prosa curta, a poesia é mais subjetiva, o romance e a peça teatral são mais longos e exigem muito mais tempo e uma maior competência lingüística dos alunos para que possam ser melhor aproveitados. HIRVELA e BOYLE (1988) abordam a questão das atitudes dos alunos em relação à literatura e a seleção dos textos literários pelo professor. Os alunos entrevistados falaram sobre os gêneros literários que mais e menos gostavam. Neste sentido a resposta em relação ao gênero literário que os alunos mais apreciavam mostrou o conto com 43% da preferência. Os alunos que escolheram o gênero conto justificaram suas respostas argumentando que os contos eram mais fáceis de entender e de uma leitura mais rápida.

A pergunta “Você usa/usaria textos literários em suas aulas?” apresentou 03 respostas relacionadas a “sim uso”, 01 “não uso” e 20 “sim usaria”. As respostas nos mostram que existem acadêmicos, que já atuam como professores, fazendo uso de textos literários em suas aulas, e que aqueles que ainda não usam têm intenção de usar.

ANÁLISE DO QUESTIONÁRIO RESPONDIDO PELOS PROFESSORES

Cinco (05) professores de língua inglesa do Curso de Letras da UNIOESTE - Campus de Cascavel responderam a um questionário. Em relação à relevância do uso de textos literários em aulas de língua inglesa, 04 professores responderam que consideram relevante e 01 respondeu que considera relevante e produtivo. Percebemos aqui que os professores que responderam ao questionário reconhecem a importância dos textos literários no ensino de língua inglesa. A pergunta sobre se eles já fizeram ou fazem uso de textos literários em suas aulas, apresentou 03 professores dizendo que utilizam textos literários em suas aulas e 02 dizendo que já utilizaram. O fato da maioria dos professores que responderam o questionário utilizarem textos literários em suas aulas de língua inglesa nos mostra um quadro interessante sobre o uso de literatura em aulas de línguas. Outro ponto positivo é que todos já tiveram a experiência de utilizar textos literários em aulas de língua inglesa. Notamos que os professores estão interessados em encontrar novas formas de trabalhar textos em aulas de língua inglesa e, o fato de já terem optado por fazer uso de textos literários, ou o fato de terem encontrado textos literários em livros didáticos, fornece-nos dados para acreditar que a riqueza dos textos literários começa a ser explorada em aulas de língua inglesa. Um (01) professor respondeu que trabalhou somente com a compreensão do texto literário, 01 respondeu que além de trabalhar com a compreensão do texto literário, também trabalhou com possíveis relações do texto literário com filmes, músicas e pinturas, 01 professor trabalhou com o resumo do enredo e com possíveis relações do texto literário com filmes, 01 professor trabalhou com a biografia do autor, com o resumo do enredo, com o contexto histórico do texto literário e com possíveis relações do texto literário com filmes, músicas e pinturas e 01 professor trabalhou com o contexto histórico do texto literário, com as possíveis temáticas do texto literário e com possíveis relações do texto literário com filmes, músicas e pinturas. Percebemos que somente 01 professor trabalhou somente com a compreensão do texto literário, e que os outros indicaram outros pontos relevantes para despertar o interesse do aluno para a leitura desses textos. Em relação ao texto considerado mais dinâmico e interessante para ser trabalhado em aulas de língua inglesa, 03 professores responderam ser o texto informativo, 01 o texto informativo e literário e 01 o texto literário. Importante aqui é notar que a maioria dos professores, apesar de fazer ou ter feito uso de textos literários em aulas de língua inglesa, escolheu o texto informativo como o mais dinâmico e interessante. No que se refere às características do texto literário consideradas relevantes para despertar o interesse dos alunos para sua leitura e compreensão, 02 professores

responderam as diferentes temáticas, 01 respondeu que é a possibilidade de associá-lo a outras obras de arte como pintura, música e cinema, 01 respondeu sobre as diferentes temáticas, o fato de ter enredo e a possibilidade de associá-lo a outras obras de arte como pintura, música e cinema e 01 respondeu sobre o fato de ter temáticas diferentes e possibilidade de associá-lo a outras obras de arte como pintura, música e cinema. Note-se aqui que a opção sobre a possibilidade de associar o texto literário a outras obras de arte como pintura, música e cinema apareceu três vezes, o que significa que os professores têm consciência da dinamicidade do texto literário e, devido a isso, do fato dele poder ser associado a outras obras de arte, e conseqüentemente ter o poder de atrair a atenção dos alunos para a sua leitura e compreensão. A pergunta sobre o gênero de texto literário que eles consideravam mais interessante e relevante para ser utilizado em aulas de língua inglesa apresentou 02 respostas “conto”, 02 “conto” e “romance” e 01 “conto”, “romance” e “poesia”. O gênero “conto” apareceu nas respostas de todos os professores, demonstrando assim que eles consideram produtiva a utilização de textos curtos em forma de narrativa.

CONSIDERAÇÕES FINAIS

O relato apresentado no referido artigo nos mostra como o texto literário é relevante como ferramenta auxiliadora no ensino de língua inglesa. Percebemos como o enredo, as diferentes temáticas, a possibilidade de relacionar o texto literário com outras obras de arte e seu poder verossímil podem despertar o interesse dos alunos para a leitura e compreensão de textos em língua inglesa. Percebemos, também, como os professores têm procurado fazer uso de textos literários reconhecendo assim sua relevância. Um ponto a se analisar é o porquê da maioria dos professores considerar o texto informático como o mais dinâmico e interessante para ser trabalhado em aulas de língua inglesa. Isso se deve ao fato de que os alunos não estão habituados à leitura e à compreensão de textos literários. Sabemos que os textos literários, por natureza, são dinâmicos e interessantes; porém, existe a necessidade de que essa dinamicidade e interesse sejam explorados. Fica aqui a sugestão para que os profissionais da educação que tenham intenção de fazer uso de textos literários em suas aulas de língua inglesa considerem esses textos como vivos, atemporais e possíveis de serem relacionados com outras obras de arte e também com a vida de seus leitores.

REFERÊNCIAS

- AKEL, A. and YALÇYN, E. **Literature in the EFL class: a study of goal-achievement incongruence**. *ELT Journal*. Vol. 44, No. 03, pp. 174-180, 1990.
- ARTHUR, B. **Reading literature and learning a second language**. *A Journal of Applied Linguistics*. Vol. 28, No. 3, pp. 199-210, 1968.
- BASTÜRKMEN, H. **Literature and the intermediate language learner: a sample lesson with Hemingways' "Cat in the Rain"**. *English Teaching Forum*. Vol. 28, No. 3, pp. 18-21, 1990.
- FREIRE, P. **A importância do ato de ler**. São Paulo: Cortez, 1981.
- HANAUER, D. I. **The task of poetry and second language learning**. *Applied Linguistics*. Vol. 22, No. 3, pp. 296-323, 2001.
- HIRVELA, A. and BOYLE, J. **Literature courses and student attitudes**. *ELT Journal*. Vol. 42, No. 3, pp. 179-184, 1988.
- LADOUSSE, G. P. **Using literature in the language classroom: whys and wherefores**. *The English Teacher*. Vol. 5, No. 1, pp. 27-33, 2001.
- LAZAR, G. **Using literature at lower levels**. *ELT Journal*. Vol. 48, No. 2, pp. 115-124, 1994.
- _____. **Literature and language teaching. Exploring texts with the language learner** *Tesol Quarterly*. Vol. 30, No. 1, pp. 773-776, 1996.
- MACKAY, S. **Literature in the ESL classroom**. *Tesol Quarterly*. Vol. 16, No. 4, pp. 529-536, 1982.
- STERN, S. L. **An integrated approach to literature in ESL/EFL**. *English Teaching Forum*. Vol. 25, No. 4, pp. 47-54, 1987.
- THOMPSON, D. **What is literature?** *English and English Literature. Bulletin* vol. III, no. 02, pp. 4-8, 1966.
- VILCHES, M. L. C. **Language and literature: the inseparable interface**, *The English Teacher*, Vol. 4, n. 2, pp. 136-145, 2001.
- ZYNGIER, S. **Past, present and future in the teaching of language and literature**. *18th Annual Conference of the Poetics and Linguistics Association*. p.p. 01-14. Berna, Sweden, 1998.

NOTAS

- ¹ Mestre em Letras (UNESP), UNIOESTE. Coordenador do Curso de Letras da UNIOESTE (Campus de Cascavel). E-mail: polidorio@gmail.com.